

Η ΑΛΗΘΕΣΤΕΡΑ ΘΕΣΙΣ



Μαλλιαροὶ καὶ κουρσμημένοι ...

εἶνε περίεργον πῶς δὲν γράφει τὰς εἰκοσιτέσσαρας ῥαφῶδ' αἰς τῆς Ὀδυσσεύς διὰ γραφομηχανῆς καὶ δὲν καταβαίνει εἰς τὸν αἰγιαλὸν ἐπὶ ποδηλάτου, μόνον ἀρχαϊκὸν ἔχει ἐν ἑαυτῇ, ὅτι ἐγγράφει τοὺς στίχους αὐτῆς εἰς πινακίδας, ὧν μίαν θραύει ὁ ἀρχαιότροπος πατήρ, ἀσχάλλων ἐπὶ τῇ νεοτροπία τῆς θυγατρὸς. Ἄν ἐξαιρέσωμεν τοὺς φανταστικοὺς τούτους ἀρχαϊσμοὺς, ἢ δεσποινὶς Ναυσικάα τοῦ κ. Butler εἶνε κατὰ τὰλλα πολὺ μᾶλλον τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων ἀμερικανίζουσα νεᾶνις ἢ γέννημα καὶ θρέμμα εἴτε τοῦ βουλευτοῦ τοῦ ἀρχαίου Δρεπάνου εἴτε τοῦ ἀνακτοῦ τῆς ἀμερικῆς Συγκλήτου. Εἶνε οὖ μόνον πρότυπον τῶν ὀνειροπόλων τῆς χειραφεσίας τῆς γυναικὸς, ἀλλὰ καὶ ἀξία νὰ δημηγορήσῃ ἐν νεωτέρῳ τινὶ συνεδρίῳ εὐλάλων γυναικῶν ὑπὲρ τῶν δικαιωμάτων τοῦ ὠραίου φύλου.

Πράγματι ἡ Ναυσικάα, προτρέγουσα τοῦ πληρώματος τοῦ χρόνου, ἐφρόντισεν ἤδη ἀπὸ ἀρχαιοτάτων ἡμερῶν νὰ ὑποστηρίξῃ τὰ δικαιώματα ἐκεῖνα τῆς γυναικὸς διὰ τῶν ποιητικῶν χαρισμάτων, δι' ὧν ἐπροίκισεν αὐτὴν ἡ φύσις. Εἶνε λοιπὸν ἡ Ὀδύσεια αὐτῆς ὑπεραπολογία καὶ ποιητικὴ ἀνύψωσις τῆς γυναικὸς.

ΤΟΥ ΓΛΩΣΣΙΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ



« Πάρ' τὸν ἕνα, κτύπα τὸν ἄλλον ! »

Ἐντεῦθεν ἐξηγουῦνται κατὰ τὸν κ. Butler αἱ ὠραῖαι γυναικεῖαι μορφαὶ ἃς ἀπαντῶμεν ἐν αὐτῇ, πρότυπα πίστεως, ἀφοσιώσεως, ἔρωτος, ἀγνότητος. Ἡ Καλυψὼ εἶνε ὁ τύπος γυναικὸς ἀφωσιωμένης, ἡ Κίρκη ἡ εὐφυῆς femme du monde, ἡ Ἀρήτη ἡ ἀξιοπρεπῆς οἰκοκυρά, ἡ Εὐρύκλεια ἡ πιστὴ θεράπαινα, ἡ Ἀντίκλεια ἡ περίφροντις μήτηρ. Πάσας δὲ ὑπερβάλλει ἡ Νκυσικάα, ἡ ἔρασμα, ἡ συνετὴ, ἡ ἀγνή. Καὶ ἡ Πηνελόπη; Οἱ πολλοὶ μνηστῆρες ἀποδεικνύουσι τὴν φήμην αὐτῆς, φήμην οὐχὶ πάντως ἐπ' ἀγαθῷ γυναικὸς φιλαρέσκου καὶ τὸ ὀλιγώτερον ἑλαφρᾶς. Ἄλλ' ἡ ποιήτρια ἡ συνήγορος τοῦ γυναικείου φύλου καὶ ταύτης ἐπιβάλλεται τὸν καθαρμὸν καὶ ταύτην ἀπολυμαίνει ἀπὸ τῆς ἐρωτοτροπίας καὶ ἀνυψώνει εἰς κανόνα πίστεως συζυγικῆς.

Ἐν ᾧ δὲ οὕτως ἡ δεσποινὶς Ὀμήρου ὑπερεξαίρει πᾶν τὸ γυναικεῖον, πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ἀναμορφωτικοῦ αὐτῆς ἔργου καὶ ἀνύψωσιν τοῦ ἰδίου φύλου, κατὰ τῶν ἀνδρῶν στρέφει ὅλην αὐτῆς τὴν μῆνιν καὶ τὴν γλεύην. Πρωτοστατεῖ δ' ἐν τῇ θλιβεραῖ